

WABI LOVE

す き
数寄じゃけん (数寄=風流の道、特に茶の湯等を好む事)



Adam Wojcinski
明多夢 ウォジンスキ
uedaryumelb.com
sadosamurai.blogspot.com

茶道と香 Chanoyu & Incense

「Sweets」@ Immigration Museum 展示会情報: <http://museumvictoria.com.au/immigrationmuseum/whatson/sweets>

今回は香についてご紹介いたします。茶事の際、亭主は客が茶室に入る前に、あらかじめ風炉か炉に下火という火を入れ、そして下火と共に香を入れます。これを「待香」(まちこう)と言います。待香を入れることで茶室に仄かな香りが漂い、禅堂のような静穏な雰囲気になります。

香は主に炭点前にて、木製、あるいは陶器の香合に入れて用います。香を炉に入れる際、香が直接火に触れると焦げてしまうので、暖かい灰の上に置きます。これにより、香本来の香りが茶事を通して仄かに漂い、客の心身を落ち着かせてくれます。

「六国」という香の種類を茶道で大切にされています。立国は香木の6つの産地名を指しますが、香の名前にそのまま使われています。ここで、香道の米川流の開祖、米川常白による六国の説明をご紹介します。

伽羅 きやら(ベトナム)やさしく位ありて苦を立てるを上品とす。自然とたをやかにして優美なり、譬へば宮人のごとし。

羅国 らこく(タイ) 白檀の匂ひありて多くは苦を主る。譬へば武士の如し。

真南蛮 まなばん(インド南西部 マラバル地方)味甘を主るもの多し、品は誠にいやしく、譬へば百姓のごとし。

真那賀 まなか(マレー半島マラッカ)匂ひ軽く艶なり。香に曲ありて、譬へば女のうち恨みたるが如し。

佐曾羅 さそら(インドのサスパールか)匂ひ冷やかにて酸し、伽羅にまがふ也。自然に軽く余香に替わり、譬へば僧のごとし。

寸門多羅 すもたら(スマトラ、インドネシア)前後に自然と酸きことを主る、伽羅にまがふ。然れども位薄くして賤しき也。譬へば地下人の衣冠を着たるのごとし。

香の香りは心身を落ち着かせ、リフレッシュする働きがあり、疲労回復に大変効果があります。そして、見失った自分の心と体を再び取り戻すことにも繋がります。私は常に仕事場の机の上に、伽羅の入った箱を置いています。疲れた時にそっとかぎ、心身のリフレッシュに役立っています。これは上田流のお家元、上田宗岡様にいただいたアドバイスです。皆さんも、好きな香を持ち歩き、時々鞆から出してかいでみてはいかがでしょうか。気分が落ち着きますよ。

Incense is an essential part of the Japanese Tea Ceremony (chanoyu). Before the host welcomes guests, they place incense together with the kindling fire (shitabi) in the brazier or hearth (brazier used in warmer months, hearth used in cold months). This is called 'machikō' or 'waiting incense' and the purpose of it is to tinge the tearoom in an otherworldly aroma, similar to the aroma of a zendō assisting zen practitioners to transcend their egos. Incense is one of the first delights for the senses when guests enter the tearoom.

The next use of incense is during the charcoal-laying ceremony (sumidema). As the incense is not placed directly on the fire but on the warm ashes, the fragrance keeps releasing for longer duration. The fragrance of the incense tinges the air of the tearoom all through proceedings, assisting guests to find calm.

The 'rikoku' (6 countires) aloeswoods are the 6 highly regarded incense used in chanoyu. The naming of the six varieties, or aromas of aloeswood, is accredited to the Kōdō genius Yonekawa Johaku:

“Kyara (Vietnam) A gentle and dignified scent with a touch of bitterness. The fragrance is like an aristocrat in its elegance and gracefulness. Rakoku (Thailand) A sharp and pungent scent similar to sandalwood. Its fragrance is generally bitter, and reminds one of a warrior. Manaban (South-west India) Mostly sweet. The fragrance is coarse and unrefined, like that of a peasant. Manaka (Malacca Strait, Malaysia) Light an enticing, changing like the mood of a woman with bitter feelings. Sasora (unknown, possibly India) Cool and sour. Good-quality sasora is mistaken for kyara. It reminds one of a monk. Sumotara (Sumatra, Indonesia) Sour at the beginning and end. Sometimes mistaken for kyara, but with something distasteful and ill-bred about it, like a peasant disguised as a noble.”

Incense invigorates your mind and body. The self you had lost sight of is brought back into perspective and you become centred with incense. We can all benefit from taking a moment to inhale deeply the fragrance of incense when we're tired or fatigued. At work, I keep a little box of kyara on my desk. I take it out and quietly smell the fragrance for an instant uplift. I got this tip from Grandmaster Ueda Sokei. I hope you benefit from this great piece of advice, too - it really works!